# International Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances (INN)

Notice is hereby given that, in accordance with article 3 of the Procedure for the Selection of Recommended International Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances, the names given in the list on the following pages are under consideration by the World Health Organization as Proposed International Nonproprietary Names. The inclusion of a name in the lists of Proposed International Nonproprietary Names does not imply any recommendation of the use of the substance in medicine or pharmacy.

Lists of Proposed (1–73) and Recommended (1–35) International Nonproprietary Names can be found in *Cumulative List No. 9, 1996.* The statements indicating action and use are based largely on information supplied by the manufacturer. This information is merely meant to provide an indication of the potential use of new substances at the time they are accorded Proposed International Nonproprietary Names. WHO is not in a position either to uphold these statements or to comment on the efficacy of the action claimed. Because of their provisional nature, these descriptors will neither be revised nor included in the Cumulative Lists of INNs.

# Dénominations communes internationales des Substances pharmaceutiques (DCI)

Il est notifié que, conformément aux dispositions de l'article 3 de la Procédure à suivre en vue du choix de Dénominations communes internationales recommandées pour les Substances pharmaceutiques les dénominations ci-dessous sont mises à l'étude par l'Organisation mondiale de la Santé en tant que dénominations communes internationales proposées. L'inclusion d'une dénomination dans les listes de DCI proposées n'implique aucune recommandation en vue de l'utilisation de la substance correspondante en médecine ou en pharmacie.

On trouvera d'autres listes de Dénominations communes internationales proposées (1–73) et recommandées (1–35) dans la *Liste récapitulative No. 9, 1996.* Les mentions indiquant les propriétés et les indications des substances sont fondées sur les renseignements communiqués par le fabricant. Elles ne visent qu'à donner une idée de l'utilisation potentielle des nouvelles substances au moment où elles sont l'objet de propositions de DCI. L'OMS n'est pas en mesure de confirmer ces déclarations ni de faire de commentaires sur l'efficacité du mode d'action ainsi décrit. En raison de leur caractère provisoire, ces informations ne figureront pas dans les listes récapitulatives de DCI.

# Denominaciones Comunes Internacionales para las Sustancias Farmacéuticas (DCI)

De conformidad con lo que dispone el párrafo 3 del "Procedimiento de Selección de Denominaciones Comunes Internacionales Recomendadas para las Sustancias Farmacéuticas", se comunica por el presente anuncio que las denominaciones detalladas en las páginas siguientes están sometidas a estudio por la Organización Mundial de La Salud como Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas. La inclusión de una denominación en las listas de las DCI Propuestas no supone recomendación alguna en favor del empleo de la sustancia respectiva en medicina o en farmacia.

Las listas de Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (1–73) y Recomendadas (1–35) se encuentran reunidas en *Cumulative List No. 9, 1996.* Las indicaciones sobre acción y uso que aparecen se basan principalmente en la información facilitada por los fabricantes. Esta información tiene por objeto dar una idea únicamente de las posibilidades de aplicación de las nuevas sustancias a las que se asigna una DCI Propuesta. La OMS no está facultada para respaldar esas indicaciones ni para formular comentarios sobre la eficacia de la acción que se atribuye al producto. Debido a su carácter provisional, esos datos descriptivos no deben incluirse en las listas recapitulativas de DCI.

## **Proposed International Nonproprietary Names: List 86**

Comments on, or formal objections to, the proposed names may be forwarded by any person to the INN Programme of the World Health Organization within four months of the date of their publication in *WHO Drug Information*, i.e., for **List 86 Proposed INN not later than 31 October 2002.** 

## Dénominations communes internationales proposées: Liste 86

Des observations ou des objections formelles à l'égard des dénominations proposées peuvent être adressées par toute personne au Programme des Dénominations communes internationales de l'Organisation mondiale de la Santé dans un délai de quatre mois à compter de la date de leur publication dans *WHO Drug Information*, c'est à dire pour la **Liste 86 de DCI Proposées le 31 octobre 2002 au plus tard.** 

## Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas: Lista 86

Cualquier persona puede dirigir observaciones u objeciones respecto de las denominaciones propuestas, al Programa de Denominaciones Comunes Internacionales de la Organización Mundial de la Salud, en un plazo de cuatro meses, contados desde la fecha de su publicación en *WHO Drug Information*, es decir, para **la Lista 86 de DCI Propuestas el 31 de octubre de 2002 a más tardar.** 

ci oi ac octabic ac 2002 a illas	or de octable de 2002 à mas tardar.		
Proposed INN (Latin, English, French, Spanish)	Chemical name or description: Action and use: Molecular formula Chemical Abstracts Service (CAS) registry number: Graphic formula		
DCI Proposée	Nom chimique ou description: Propriétés et indications: Formule brute Numéro dans le registre du CAS: Formule développée		
DCI Propuesta	Nombre químico o descripción: Acción y uso: Fórmula empírica Número de registro del CAS: Fórmula desarrollada		
acolbifenum			
acolbifene	(+)-(2S)-3-(4-hydroxyphenyl)-4-methyl-2-[4-[2-(piperidin-1-yl)ethoxy]phenyl]-2 <i>H</i> -1-benzopyran-7-ol antiestrogen		
acolbifène	(+)-(2S)-3-(4-hydroxyphényl)-4-méthyl-2-[4-[2-(pipéridin-1-yl)éthoxy]phényl]-2 <i>H</i> -1-benzopyran-7-ol antiœstrogène		
acolbifeno	(+)-(2S)-3-(4-hidroxifenil)-4-metil-2-[4-[2-(piperidin-1-il)etoxi]fenil]-2 <i>H</i> -1-benzopiran-7-ol antiestrógeno		
	C <sub>25</sub> H <sub>31</sub> NO <sub>4</sub> 182167-02-8		
	HO CH <sub>3</sub> OH		

asoprisnilum

asoprisnil  $11\beta$ -[4-[(E)-(hydroxyimino)methyl]phenyl]-17 $\beta$ -methoxy-

17-(methoxymethyl)estra-4,9-dien-3-one

progesterone receptor modulator

asoprisnil  $11\beta-[4-[(E)-(hydroxyimino)méthyl]phényl]-17\beta-méthoxy-$ 

17-(méthoxyméthyl)estra-4,9-dién-3-one

modulateur des récepteurs de la progestérone

asoprisnilo 11β-[4-[(E)-(hidroxiimino)metil]fenil]-17β-metoxi-17-(metoximetil)estra-

4,9-dien-3-ona

modulador del receptor de progesterona

C<sub>28</sub>H<sub>35</sub>NO<sub>4</sub> 163883-84-9

bazedoxifenum

bazedoxifene 1-[4-[2-(hexahydro-1*H*-azepin-1-yl)ethoxy]benzyl]-2-(4-hydroxyphenyl)-

3-methyl-1*H*-indol-5-ol

antiestrogen

bazédoxifène 1-[4-[2-(hexahydro-1*H*-azépin-1-yl)éthoxy]benzyl]-2-(4-hydroxyphényl)-

3-méthyl-1*H*-indol-5-ol

antiœstrogène

bazedoxifeno 1-[4-[2-(hexahidro-1*H*-azepin-1-il)etoxi]bencil]-2-(4-hidroxifenil)-3-metil-

1*H*-indol-5-ol antiestrógeno

C<sub>20</sub>H<sub>24</sub>N<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 198481-32-2

$$OOO$$
 $OOO$ 
 $OOO$ 

bifarceptum

bifarcept interferon  $\alpha/\beta$  receptor (human isoform p40 precursor)

immunomodulator

bifarcept précurseur de la partie soluble de la chaîne 2 du récepteur humain de type I

de l'interféron  $\alpha$  et  $\beta$  immunomodulateur

bifarcept precursor de la fracción soluble de la cadena 2 del receptor humano de tipo

I del interferón  $\alpha$  y  $\beta$  inmunomodulador

 $C_{1100}H_{1673}N_{271}O_{337}S_{10}$  163796-60-9

MLLSQNAFIV	RSLNLVLMVY	ISLVFGISYD	SPDYTDESCT
FKISLRNFRS	ILSWELKNHS	IVPTHYTLLY	TIMSKPEDLK
VVKNCANTTR	SFCDLTDEWR	STHEAYVTVL	EGFSGNTTLF
SCSHNFWLAI	DMSFEPPEFE	IVGFTNHINV	MVKFPSIVEE
ELQFDLSLVI	EEQSEGIVKK	HKPEIKGNMS	GNFTYIIDKL
IPNTNYCVSV	YLEHSDEQAV	IKSPLKCTLL	PPGQESEFS

coluracetamum

 $\textit{Colurace} \\ \textit{N-}(2,3-dimethyl-5,6,7,8-tetrahydrofuro[2,3-b]quinolin-4-yl)- \\$ 

2-(2-oxopyrrolidin-1-yl)acetamide

nootropic agent

coluracétam N-(2,3-diméthyl-5,6,7,8-tétrahydrofuro[2,3-b]quinoléin-4-yl)-

2-(2-oxopyrrolidin-1-yl)acétamide

nootrope

coluracetam N-(2,3-dimetil-5,6,7,8-tetrahidrofuro[2,3-b]quinolin-4-il)-2-(2-oxopirrolidin-

1-il)acetamida nootrópico

 $C_{10}H_{23}N_3O_3$  135463-81-9

O H<sub>3</sub>C CH<sub>3</sub>

dapivirinum

dapivirine 4-[[4-[(2,4,6-trimethylphenyl)amino]pyrimidin-2-yl]amino]benzonitrile

antiviral

dapivirine 4-[[4-[(2,4,6-triméthylphényl)amino]pyrimidin-2-yl]amino]benzonitrile

antiviral

dapivirina 4-[[4-[(2,4,6-trimetilfenil)amino]pirimidin-2-il]amino]benzonitrilo

antiviral

244767-67-7

deferasiroxum

deferasirox 4-[3,5-bis(2-hydroxyphenyl)-1H-1,2,4-triazol-1-yl]benzoic acid

chelating agent

déférasirox acide 4-[3,5-bis(2-hydroxyphényl)-1H-1,2,4-triazol-1-yl]benzoïque

agent de chélation

deferasirox ácido 4-[3,5-bis(2-hidroxifenil)-1H-1,2,4-triazol-1-il]benzoico

quelante

201530-41-8 C21H15N3O4

degarelixum

degarelix N-acetyl-3-(naphtalen-2-yl)-D-alanyl-4-chloro-D-phenylalanyl-3-(pyridin-

3-yl)-D-alanyl-L-seryl-4-[[[(4S)-2,6-dioxohexahydropyrimidin-

4-yl]carbonyl]amino]-L-phenylalanyl-4-(carbamoylamino)-p-phenylalanyl-

L-leucyl-N<sup>6</sup>-(1-methylethyl)-L-lysyl-L-prolyl-D-alaninamide

gonadotropin-releasing hormone antagonist

dégarélix acétyl-[3-(naphtalén-2-yl)-D-alanyl]-(4-chloro-D-phénylalanyl)-[3-(pyridin-

3-yl)-D-alanyl]-L-séryl-[4-[[[(4S)-2,6-dioxohexahydropyrimidin-

4-yl]carbonyl]amino]-L-phénylalanyl]-[4-(carbamoylamino)-D-phénylalanyl]-

L-leucyl-[N6-(1-méthyléthyl)-L-lysyl]-L-prolyl-D-alaninamide

antagoniste de l'hormone de libération de la gonadotropine

41

degarelix

 $[N-acetil-3-(naftalen-2-il)-D-alanil]-(4-cloro-D-fenilalanil)-[3-(piridin-3-il)-D-alanil]-L-seril-[4-[[(4S)-2,6-dioxohexahidropirimidin-4-il]carbonil]amino]-L-fenilalanil]-[4-(carbamoilamino)-D-fenilalanil]-L-leucil-[<math>N^6$ -(1-metiletil)-L-lisil]-L-prolil-D-alaninamida

antagonista de la hormona de liberación de la gonadotropina

$$C_{82}H_{103}CIN_{18}O_{16}$$

dersalazinum

dersalazine

2-hydroxy-5-[[4-[(1Z)-3-[4-[(2-methyl-1H-imidazo[4,5-c]pyridin-1-yl)methyl]piperidin-1-yl]-3-oxo-1-phenylprop-

1-enyl]phenyl]diazenyl]benzoic acid

anti-inflammatory

dersalazine

acide 2-hydroxy-5-[[4-[(1Z)-3-[4-[(2-méthyl-1H-imidazo[4,5-c]pyridin-1-yl]méthyl]pipéridin-1-yl]-3-oxo-1-phénylprop-

1-ényl]phényl]diazényl]benzoïque

anti-inflammatoire

dersalazina

ácido 2-hidroxi-5-[[4-[(1*Z*)-3-[4-[(2-metil-1*H*-imidazo[4,5-*c*]piridin-1-il)metil]piperidin-1-il]-3-oxo-1-fenilprop-1-enil]fenil]diazenil]benzoico *antiinflamatorio* 

C35H32N6O4

188913-58-8

detiviciclovirum

detiviciclovir 2-[(2-amino-9*H*-purin-9-yl)methyl]propane-1,3-diol

antiviral

détiviciclovir 2-[(2-amino-9H-purin-9-yl)méthyl]propane-1,3-diol

antiviral

detiviciclovir 2-[(2-amino-9*H*-purin-9-il)metil]propano-1,3-diol

antiviral

 $C_{q}H_{13}N_{5}O_{2}$  220984-26-9

$$H_2N$$
  $N$   $N$   $N$   $N$   $OH$ 

edonentanum

edonentan N-[[2'-[(4,5-dimethylisoxazol-3-yl)sulfamoyl]-4-(oxazol-2-yl)biphenyl-

2-yl]methyl]-N,3,3-trimethylbutanamide

endothelin receptor antagonist

édonentan N-[[2'-[(4,5-diméthylisoxazol-3-yl)sulfamoyl]-4-(oxazol-2-yl)biphényl-

2-yl]méthyl]-N,3,3-triméthylbutanamide antagoniste du récepteur de l'endothéline

edonentán N-[[2'-[(4,5-dimetilisoxazol-3-il)sulfamoil]-4-(oxazol-2-il)bifenil-2-il]metil]-

N,3,3-trimetilbutanamida

antagonista del receptor de endotelina

 $C_{28}H_{32}N_4O_5S$  210891-04-6

efaproxiralum

efaproxiral 2-[4-[2-[(3,5-dimethylphenyl)amino]-2-oxoethyl]phenoxy]-2-methylpropanoic

acid

allosteric modifier of hemoglobin

éfaproxiral acide 2-[4-[2-[(3,5-diméthylphényl)amino]-2-oxoéthyl]phénoxy]-

2-méthylpropanoïque

modificateur de l'affinité de l'oxygène pour l'hémoglobine

efaproxiral ácido 2-[4-[2-[(3,5-dimetilfenil)amino]-2-oxoetil]fenoxi]-2-metilpropanoico

modificador alostérico de la hemoglobina

 $C_{20}H_{23}NO_4$  131179-95-8

$$\begin{array}{c|c} CH_3 & O & CO_2H \\ \hline \\ H_3C & CH_3 \end{array}$$

flindokalnerum

flindokalner (3S)-3-(5-chloro-2-methoxyphenyl)-3-fluoro-6-(trifluoromethyl)-1,3-dihydro-

2H-indol-2-one

opener of calcium-activated (maxi-K) K+ channels

flindokalner (3S)-3-(5-chloro-2-méthoxyphényl)-3-fluoro-6-(trifluorométhyl)-1,3-dihydro-

2H-indol-2-one

activateur des canaux potassiques (maxi-K) dépendant du calcium

flindokalner (3S)-3-(5-cloro-2-metoxifenil)-3-fluoro-6-(trifluorometil)-1,3-dihidro-2H-indol-

2-ona

estimulante de la apertura de los canales del K<sup>+</sup> activados por calcio

(maxi K)

C<sub>16</sub>H<sub>10</sub>CIF<sub>4</sub>NO<sub>2</sub> 187523-35-9

 $F_3C$  H N O F  $OCH_3$ 

gimatecanum

gimatecan (4S)-11-[(E)-[(1,1-dimethylethoxy)imino]methyl]-4-ethyl-4-hydroxy-

1,12-dihydro-14*H*-pyrano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinoline-3,14(4*H*)-dione

antineoplastic

gimatécan (4S)-11-[(E)-[(1,1-diméthyléthoxy)imino]méthyl]-4-éthyl-4-hydroxy-

1,12-dihydro-14*H*-pyrano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinoléine-3,14(4*H*)-dione

antinéoplasique

gimatecán (4S)-11-[(E)-[(1,1-dimetiletoxi)imino]metil]-4-etil-4-hidroxi-1,12-dihidro-

14H-pirano[3',4':6,7]indolizino[1,2-b]quinolina-3,14(4H)-diona

antineoplásico

 $C_{25}H_{25}N_{3}O_{5}$  292618-32-7

icaridinum

icaridin 1-methylpropyl 2-(2-hydroxyethyl)piperidine-1-carboxylate

insect repellent

icaridine 2-(2-hydroxyéthyl)pipéridine-1-carboxylate de 1-méthylpropyle

insectifuge

icaridina 2-(2-hidroxietil)piperidina-1-carboxilato de sec-butilo

repelente de insectos

C<sub>2</sub>H<sub>2</sub>NO<sub>3</sub> 119515-38-7

O CH<sub>3</sub>
CH<sub>5</sub>

iguratimodum

iguratimod N-[7-[(methylsulfonyl)amino]-4-oxo-6-phenoxy-4H-1-benzopyran-

3-yl]formamide immunomodulator

iguratimod N-[7-[(méthylsulfonyl)amino]-4-oxo-6-phénoxy-4*H*-1-benzopyran-

3-yl]formamide immunomodulateur

iguratimod N-[7-[(metilsulfonil)amino]-4-oxo-6-fenoxi-4H-1-benzopiran-3-il]formamida

inmunomodulador

 $C_{17}H_{14}N_2O_6S$  123663-49-0

ilaprazolum

ilaprazole 2-[(RS)-[(4-methoxy-3-methylpyridin-2-yl)methyl]sulfinyl]-5-(1H-pyrrol-1-yl)-

1*H*-benzimidazole antiulcer agent

ilaprazole 2-[(RS)-[(4-méthoxy-3-méthylpyridin-2-yl)méthyl]sulfinyl]-5-(1H-pyrrol-1-yl)-

1*H*-benzimidazole antiulcéreux

ilaprazol 2-[(RS)-[(4-metoxi-3-metilpiridin-2-il)metil]sulfinil]-5-(1H-pirrol-1-il)-

1*H*-bencimidazol antiulceroso

 $C_{10}H_{18}N_2O_2S$  172152-36-2

NH CH<sub>3</sub> and enantiomer et énantiomère y enantiómero

indiplonum

indiplon N-methyl-N-[3-[3-(thiophen-2-ylcarbonyl)pyrazolo[1,5-a]pyrimidin-

7-yl]phenyl]acetamide sedative, hypnotic

indiplone N-méthyl-N-[3-[3-(thiophén-2-ylcarbonyl)pyrazolo[1,5-a]pyrimidin-

7-yl]phényl]acétamide sédatif, hypnotique

indiplón N-metil-N-[3-[3-(tiofen-2-ilcarbonil)pirazolo[1,5-a]pirimidin-7-il]fenil]acetamida

sedante, hipnótico

 $C_{20}H_{10}N_4O_2S$  325715-02-4

indisulamum

indisulam N-(3-chloro-1H-indol-7-yl)benzene-1,4-disulfonamide

antineoplastic

indisulam N-(3-chloro-1*H*-indol-7-yl)benzène-1,4-disulfonamide

antinéoplasique

indisulam N-(3-cloro-1H-indol-7-il)benceno-1,4-disulfonamida

antineoplásico

 $C_{14}H_{12}CIN_3O_4S_2$  165668-41-7

leconotidum

leconotide omega-conopeptide MVIIA

analgesic

léconotide conopeptide MVIIA oméga

analgésique

leconotida conopéptido MVIIA omega

analgésico

 $C_{107}H_{179}N_{35}O_{36}S_{7}$  247207-64-3

licofelonum

licofelone [6-(4-chlorophenyl)-2,2-dimethyl-7-phenyl-2,3-dihydro-1*H*-pyrrolizin-

5-yl]acetic acid anti-inflammatory

licofélone acide [6-(4-chlorophényl)-2,2-diméthyl-7-phényl-2,3-dihydro-1*H*-pyrrolizin-

5-yl]acétique anti-inflammatoire

licofelona ácido [6-(p-clorofenil)-7-fenil-2,2-dimetil-2,3-dihidro-1H-pirrolizin-5-il]acético

antiinflamatorio

C<sub>22</sub>H<sub>22</sub>CINO<sub>2</sub> 156897-06-2

 $H_3C$   $CO_2H$  CI

Ionafarnibum

 $lona farnib \\ (+)-4-[2-[4-[(11R)-3,10-dibromo-8-chloro-6,11-dihydro-2]]$ 

5H-benzo[5,6]cyclohepta[1,2-b]pyridin-11-yl]piperidin-1-yl]-

2-oxoethyl]piperidine-1-carboxamide

antineoplastic

lonafarnib (+)-4-[2-[4-[(11R)-3,10-dibromo-8-chloro-6,11-dihydro-

5H-benzo[5,6]cyclohepta[1,2-b]pyridin-11-yl]pipéridin-1-yl]-

2-oxoéthyl]pipéridine-1-carboxamide

antinéoplasique

lonafarnib (+)-4-[2-[4-[(11R)-3,10-dibromo-8-cloro-6,11-dihidro-

5H-benzo[5,6]ciclohepta[1,2-b]piridin-11-il]piperidin-1-il]-2-oxoetil]piperidina-

1-carboxamida antineoplásico

C<sub>27</sub>H<sub>24</sub>Br<sub>2</sub>ClN<sub>4</sub>O<sub>2</sub>

193275-84-2

lubazodonum

lubazodone (2S)-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1*H*-inden-4-yl)oxy]methyl]morpholine

antidepressant

 $\label{eq:lubazodone} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$méthyl]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl)oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1$H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro-2,3-dihydro-1]H-indén-4-yl]oxy]$morpholine} \mbox{$(2S)$-2-[[(7-fluoro$ 

antidépresseur

lubazodona (2S)-2-[[(7-fluoro-2,3-dihidro-1*H*-inden-4-il)oxi]metil]morfolina

antidepresivo

C<sub>14</sub>H<sub>18</sub>FNO<sub>2</sub> 161178-07-0

F O H NI

luliconazolum

luliconazole (-)-(E)-[(4R)-4-(2,4-dichlorophenyl)-1,3-dithiolan-2-ylidene](1H-imidazol-

1-yl)acetonitrile antifungal

luliconazole (-)-(E)-[(4R)-4-(2,4-dichlorophényl)-1,3-dithiolan-2-ylidène](1H-imidazol-

1-yl)acétonitrile antifongique

luliconazol (-)-(E)-[(4R)-4-(2,4-diclorofenil)-1,3-ditiolan-2-ilideno](1H-imidazol-1)

1-il)acetonitrilo antifúngico

C<sub>14</sub>H<sub>0</sub>Cl<sub>3</sub>N<sub>3</sub>S<sub>2</sub> 187164-19-8

meldonium

meldonium 3-(2,2,2-trimethyldiazaniumyl)propanoate

cardioprotectant

meldonium 3-(2,2,2-triméthyldiazaniumyl)propanoate

cardioprotecteur

meldonio 3-(2,2,2-trimetildiazanioil)propanoato

cardioprotector

 $C_{6}H_{14}N_{2}O_{2}$  76144-81-5

H<sub>3</sub>C CH<sub>3</sub> N CH<sub>3</sub> metelimumabum

metelimumab immunoglobulin G4, anti-(human transforming growth fartor  $\beta$ 1) (human

monoclonal CAT-192 γ4-chain), disulfide with human monoclonal CAT-192

κ-chain. dimer immunomodulator

métélimumab immunoglobuline G4, anti-(facteur de croissance transformant humain β1)

(chaîne  $\gamma$ 4 de l'anticorps monoclonal humain CAT-192), dimère du disulfure

avec la chaîne  $\kappa$  de l'anticorps monoclonal humain CAT-192

immunomodulateur

metelimumab inmunoglobulina G4, anti-(factor de crecimiento transformador humano β1)

> (cadena y4 del anticuerpo monoclonal humano CAT-192), dímero del disulfuro con la cadena  $\kappa$  del anticuerpo monoclonal humano CAT-192

inmunomodulador

272780-74-2

8,9-didehydro-N-demethyl-9-deoxo-6,11-dideoxy-6,9-epoxy-12-O-methyl-

N-(1-methylethyl)-11-oxoerythromycin

motilin agonist

(2S,4R,5R,8R,9S,10S,11R,12R)-9-[(2,6-didésoxy-3-C-méthyl-3-O-méthyl- $\alpha$ -L-ribo-hexopyranosyl)oxyl-5-éthyl-4-méthoxy-2,4,8,10,12,14-hexaméthyl-

11-[[3,4,6-tridésoxy-3-[méthyl(1-méthyléthyl)amino]-β-D-xylo-

hexopyranosyl]oxy]-6,15-dioxabicyclo[10.2.1]pentadéc-1(14)-ène-3,7-dione

agoniste de la motiline

(2S,4R,5R,8R,9S,10S,11R,12R)-9-[(2,6-didesoxi-3-C-metil-3-O-metil- $\alpha$ -L-*ribo*-hexopiranosil)oxi]-5-etil-4-metoxi-2,4,8,10,12,14-hexametil-

11-[[3,4,6-tridesoxi-3-[metil(1-metiletil)amino]-β-D-xilo-hexopiranosil]oxi]-6,15-dioxabiciclo[10.2.1]pentadec-1(14)-eno-3,7-diona

agonista de la motilina

154738-42-8

 $CH_3$ CH<sub>2</sub>

mitemcinalum

mitemcinal

mitemcinal

mitemcinal

naxifyllinum

naxifylline 8-[(1S,2R,4S,5S,6S)-3-oxatricyclo[3.2.1.02,4]oct-6-yl]-1,3-dipropyl-

> 3,7-dihydro-1*H*-purine-2,6-dione adenosine receptor antagonist

naxifylline 8-[(1S,2R,4S,5S,6S)-3-oxatricyclo[3.2.1.0<sup>2,4</sup>]oct-6-yl]-1,3-dipropyl-

3,7-dihydro-1*H*-purine-2,6-dione

antagoniste des récepteurs de l'adénosine

naxifilina 8-[(1S,2R,4S,5S,6S)-3-oxatriciclo[3.2.1.0<sup>2,4</sup>]oct-6-il]-1,3-dipropil-

3,7-dihidro-1H-purina-2,6-diona

antagonista del receptor de adenosina

 $C_{18}H_{24}N_4O_3$ 166374-49-8

oglufanidum

oglufanide ∟-α-glutamyl-∟-tryptophan

immunomodulator

oglufanide L-α-glutamyl-L-tryptophane

immunomodulateur

oglufanida L-α-glutamil-L-triptófano inmunomodulador

 $C_{16}H_{10}N_{3}O_{5}$ 38101-59-6

olcegepantum

olcegepant

olcegepant N-[(1R)-2-[[(1S)-5-amino-1-[[4-(pyridin-4-yl)piperazin-

1-yl]carbonyl]pentyl]amino]-1-(3,5-dibromo-4-hydroxybenzyl)-2-oxoethyl]-4-(2-oxo-1,4-dihydroquinazolin-3(2*H*)-yl)piperidine-1-carboxamide antimigraine agent, calcitonin gene related peptide receptor antagonist

olcégépant N-[(1R)-2-[[(1S)-5-amino-1-[[4-(pyridin-4-yl)pipérazin-

1-yl]carbonyl]pentyl]amino]-1-(3,5-dibromo-4-hydroxybenzyl)-2-oxoéthyl]-4-(2-oxo-1,4-dihydroquinazolin-3(2*H*)-yl)pipéridine-1-carboxamide antimigraineux, antagoniste du récepteur du CGRP (peptide lié à la

calcitonine dans son précurseur)

N-[(1R)-2-[[(1S)-5-amino-1-[[4-(piridin-4-il)piperazin-1-il]carbonil]pentil]amino]-1-(3,5-dibromo-4-hidroxibencil)-2-oxoetil]-4-(2-oxo-1,4-dihidroquinazolin-3(2H)-il)piperidina-1-carboxamida

antimigrañoso, antagonista del receptor del péptido relacionado con el gen de la calcitonina (CGRP)

C<sub>20</sub>H<sub>47</sub>Br<sub>2</sub>N<sub>2</sub>O<sub>5</sub> 204697-65-4

$$\begin{array}{c|c} & & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & &$$

oregovomabum

oregovomab immunoglobulin G1, anti-(human CA125 (carbohydrate antigen)) (mouse

monoclonal B43.13  $\gamma$ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal B43.13

κ-chain, dimer

immunomodulator

orégovomab immunoglobuline G1, anti-(antigène osidique humain CA125) (chaîne γ1 de

l'anticorps monoclonal de souris B43.13),dimère du disulfure avec la

chaîne  $\kappa$  de l'anticorps monoclonal de souris B43.13

immunomodulateur

oregovomab immunoglobulina G1, anti-(antígeno osídico humano CA125) (cadena γ1 del

anticuerpo monoclonal de ratón B43.13), dímero del disulfuro con la

cadena  $\kappa$  del anticuerpo monoclonal de ratón B43.13

inmunomodulador

213327-37-8

otamixabanum

otamixaban methyl (2R,3R)-2-(3-carbamimidoylbenzyl)-3-[[4-(1-oxidopyridin-

4-yl)benzoyl]amino]butanoate

blood-coagulation factor Xa inhibitor

otamixaban (2R,3R)-2-(3-carbamimidoylbenzyl)-3-[[4-(1-oxydopyridin-

4-yl)benzoyl]amino]butanoate de méthyle

inhibiteur du facteur Xa de coagulation sanguine

otamixabán (2R,3R)-2-(3-carbamimidoilbencil)-3-[[4-(1-oxidopiridin-

inhibidor del factor Xa de la coagulación sanguínea

4-il)benzoil]amino]butanoato de metilo

C<sub>2</sub>H<sub>2</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub> 193153-04-7

$$\begin{array}{c|c} CH_3 & \\ O & O \\ H & NH \end{array}$$

paliferminum

palifermin [23-methionine]-23-163-fibroblast growth factor 7 (human clone 32/49

reduced)

fibrinoblast growth factor

palifermine [23-méthionine]-23-163-facteur 7 de croissance du fibroblaste, protéine

réduite produite par le clone humain 32/49 facteur de croissance des fibroblastes

palifermina [23-metionina]-23-163-factor 7 de crecimiento de fibroblastos, proteína

reducida producida por el clon humano 32/49

factor de crecimiento de fibroblastos

 $C_{729}H_{1156}N_{204}O_{207}S_{10}$ 178254-26-7

MSYDYMEGGD IRVRRLFCRT QWYLRIDKRG KVKGTQEMKN NYNIMEIRTV AVGIVAIKGV ESEFYLAMNK EGKLYAKKEC NEDCNFKELI LENHYNTYAS AKWTHNGGEM FVALNQKGIP

VRGKKTKKEQ KTAHFLPMAI peramivirum

peramivir (1S,2S,3R,4R)-3-[(1S)-1-(acetylamino)-2-ethylbutyl]

4-(carbamimidoylamino)-2-hydroxycyclopentanecarboxylic acid

antiviral

péramivir acide (1S,2S,3R,4R)-3-[(1S)-1-(acétylamino)-2-éthylbutyl]-

4-(carbamimidoylamino)-2-hydroxycyclopentanecarboxylique

antiviral

peramivir ácido (1S,2S,3R,4R)-3-[(1S)-1-(acetilamino)-2-etilbutil]-

4-(carbamimidoilamino)-2-hidroxiciclopentanocarboxílico

antiviral

 $C_{15}H_{28}N_4O_4$  229614-55-5

talibegronum

talibegron [4-[2-[[(2R)-2-hydroxy-2-phenylethyl]amino]ethoxy]phenyl]acetic acid

 $\beta_3$ -adrenoreceptor agonist (veterinay drug)

talibégron acide [4-[2-[[(2R)-2-hydroxy-2-phényléthyl]amino]éthoxy]phényl]acétique

agoniste  $\beta_3$ -adrénergique (médicament vétérinaire)

talibegrón ácido [4-[2-[[(2R)-2-hidroxi-2-feniletil]amino]etoxi]fenil]acético

agonista de los receptores  $\beta_3$ -adrenérgicos (medicamento veterinario)

 $C_{18}H_{21}NO_4$  146376-58-1

H OH H CO<sub>2</sub>H

tariquidarum

tariquidar N-[2-[[4-[2-(6,7-dimethoxy-3,4-dihydroisoquinolin-

2(1H)-yl)ethyl]phenyl]carbamoyl]-4,5-dimethoxyphenyl]quinoline-

3-carboxamide

multidrug resistant inhibitor, antineoplastic

tariquidar N-[2-[[4-[2-(6,7-diméthoxy-3,4-dihydroisoquinoléin-

2(1H)-yl)éthyl]phényl]carbamoyl]-4,5-diméthoxyphényl]quinoléine-

3-carboxamide

inhibiteur de la multirésistance aux médicaments, antinéoplasique

tariquidar

N-[2-[[4-[2-(6,7-dimetoxi-3,4-dihidroisoquinolin-2(1H)-il)etil]fenil]carbamoil]-4,5-dimetoxifenil]quinolina-3-carboxamida inhibidor de la resistancia a múltiples fármacos, antineoplásico

 $C_{36}H_{36}N_{4}O_{6}$ 

206873-63-4

tebaniclinum

tebanicline

5-[(2R)-azetidin-2-ylmethoxy]-2-chloropyridine analgesic, nicotinic acetylcholine receptor agonist

tébanicline

5-[(2R)-azétidin-2-ylméthoxy]-2-chloropyridine analgésique, agoniste des récepteurs nicotiniques à l'acétylcholine

tebaniclina

5-[(2R)-azetidin-2-ilmetoxi]-2-cloropiridina analgésico, agonista de los receptores nicotínicos de la acetilcolina

198283-73-7

tecastemizolum

tecastemizole

1-(4-fluorobenzyl)-N-(piperidin-4-yl)-1H-benzimidazol-2-amine antihistaminic

técastémizole

1-(4-fluorobenzyl)-N-(pipéridin-4-yl)-1H-benzimidazol-2-amine antihistaminique

tecastemizol

1-(4-fluorobencil)-N-(piperidin-4-il)-1H-bencimidazol-2-amina antihistamínico

75970-99-9

#### technetium (99mTc) fanolesomabum

technetium (99mTc) fanolesomab

immunoglobulin M, anti-(human CD15 antigen) (mouse monoclonal RB5  $\mu$ -chain), disulfide with mouse monoclonal RB5 light chain, pentamer,

[99<sup>m</sup>Tc]technetium salt

immunomodulator, radiodiagnostic agent

technétium (99mTc) fanolésomab

immunoglobuline M, anti-(antigène CD15 humain) (chaîne  $\mu$  de l'anticorps monoclonal de souris RB5), pentamère du disulfure de la chaîne légère de

l'anticorps monoclonal de souris RB5, sel de [99<sup>m</sup>Tc]technétium

immunomodulateur, produit à usage radiodiagnostique

tecnecio (99mTc) fanolesomab

inmunoglobulina M, anti-(antígeno CD15 humano) (cadena μ del anticuerpo monoclonal de ratón RB5), pentámero del disulfuro de la cadena ligera del

anticuerpo monoclonal de ratón RB5, sal de [99mTc]tecnecio

inmunomodulador, agente de radiodiagnóstico

225239-31-6

#### tigecyclinum

tigecycline

(4S,4aS,5aR,12aS)-4,7-bis(dimethylamino)-

9-[[[(1,1-dimethylethyl)amino]acetyl]amino]-3,10,12,12a-tetrahydroxy-1,11-dioxo-1,4,4a,5,5a,6,11,12a-octahydrotetracene-2-carboxamide

antibiotic

tigécycline

(4S,4aS,5aR,12aS)-4,7-bis(diméthylamino)-

 $9-[[[(1,1-dim\acute{e}thyl\acute{e}thyl)amino]ac\acute{e}tyl]amino]-3,10,12,12a-t\acute{e}trahydroxy-1,11-dioxo-1,4,4a,5,5a,6,11,12a-octahydrot\acute{e}trac\grave{e}ne-2-carboxamide$ 

antibiotique

tigeciclina

(4S,4aS,5aR,12aS)-4,7-bis(dimetilamino)-

9-[[[(1,1-dimetiletil)amino]acetil]amino]-3,10,12,12a-tetrahidroxi-1,11-dioxo-

1,4,4a,5,5a,6,11,12a-octahidrotetraceno-2-carboxamida

antibiótico

 $C_{\infty}H_{\infty}N_{\epsilon}O_{\epsilon}$ 

220620-09-7

#### tiviciclovirum

tiviciclovir

2-amino-9-[3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)propyl]-1,9-dihydro-6*H*-purin-6-one

antiviral

tiviciclovir

2-amino-9-[3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)propyl]-1,9-dihydro-6*H*-purin-6-one

antiviral

tiviciclovir

2-amino-9-[3-hidroxi-2-(hidroximetil)propil]-1,9-dihidro-6H-purin-6-ona

antiviral

C<sub>9</sub>H<sub>13</sub>N<sub>5</sub>O<sub>3</sub>

103024-93-7

tosagestinum

tosagestin

17-hydroxy-11-methylene-19-nor-17 $\alpha$ -pregna-4,15-dien-20-yn-3-one contraceptive

tosagestin

17-hydroxy-11-méthylène-19-nor-17 $\alpha$ -prègna-4,15-dién-20-yn-3-one progestagène contraceptif

tosagestina

17-hidroxi-11-metilen-19-nor-17α-pregna-4,15-dien-20-in-3-ona anticonceptivo

C21H24O2

110072-15-6

trabectedinum

trabectedin

(1'R,6R,6aR,7R,13S,14S,16R)-6',8,14-trihydoxy-7',9-dimethoxy-4,10,23-trimethyl-19-oxo-3',4',6,7,12,13,14,16-octahydrospiro[6,16-(epithiopropanooxymethano)-7,13-imino-6aH-1,3-dioxolo[7,8]isoquino[3,2b][3]benzazocine-20,1'(2'H)-isoquinolin]-5-yl acetate

antineoplastic

trabectédine

acétate de (1'R,6R,6aR,7R,13S,14S,16R)-6',8,14-trihydroxy-7',9-diméthoxy-4,10,23-triméthyl-19-oxo-3',4',6,7,12,13,14,16octahydrospiro[6,16-(épithiopropanooxyméthano)-7,13-imino-6aH-1,3-dioxolo[7,8]isoquino[3,2-b][3]benzazocine-20,1'(2'H)-isoquinoléin]-5-yle antinéoplasique

trabectedina

acetato de (1'R,6R,6aR,7R,13S,14S,16R)-6',8,14-trihidroxi-7',9-dimetoxi-4,10,23-trimetil-19-oxo-3',4',6,7,12,13,14,16-octahidrospiro[6,16-(epitiopropanooximetano)-7,13-imino-6aH-1,3-dioxolo[7,8]isoquino[3,2-

b][3]benzazocina-20,1'(2'H)-isoquinolin]-5-ilo

antineoplásico

$$C_{39}H_{43}N_3O_{11}S$$

### zosuquidarum

zosuquidar

(2R)-1-[4-[(1aR,6r,10bS)-1,1-difluoro-1,1a,6,10b-

 $tetra hydrodibenzo \hbox{$[a,e]$} cyclopropa \hbox{$[c]$} cyclohepten-6-yl] piperazin-1-yl]-$ 

3-(quinolin-5-yloxy)propan-2-ol

multidrug resistant inhibitor, antineoplastic

zosuquidar

(2R)-1-[4-[(1aR,6r,10bS)-1,1-difluoro-1,1a,6,10b-

tétrahydrodibenzo[a,e]cyclopropa[c]cycloheptén-6-yl]pipérazin-1-yl]-

3-(quinoléin-5-yloxy)propan-2-ol

inhibiteur de la multirésistance aux médicaments, antinéoplasique

zosuquidar

(2R)-1-[4-[(1aR,6r,10bS)-1,1-difluoro-1,1a,6,10b-

tetrahidrodibenzo [a,e] ciclopropa [c] ciclohepten-6-il] piperazin-1-il]-3-(quino lin-1-il) piperazin-1-il]-3-

5-iloxi)propan-2-ol

inhibidor de la resistancia a múltiples fármacos, antineoplásico

$$C_{3}H_{3}F_{2}N_{3}O_{2}$$

### AMENDMENTS TO PREVIOUS LISTS MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LISTES ANTÉRIEURES MODIFICACIONES A LAS LISTAS ANTERIORES

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 49 (WHO Chronicle, Vol. 37, No. 2, 1983)

p. 19 delete insert

> tomoxetinum atomoxetinum tomoxetine atomoxetine

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 49 (Chronique OMS, Vol. 37, No. 2, 1983)

p. 19 supprimer insérer

tomoxetinum atomoxetinum tomoxétine atomoxétine

Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 49 (Crónica de la OMS, Vol. 37, No. 2, 1983)

p. 19 suprimase insértese atomoxetinum tomoxetinum

tomoxetina atomoxetina

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 78 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 78 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 78 (WHO Drug Information, Vol. 11, No. 4, 1997)

p. 269 carafibanum

carafibán sustituyase la descripción por la siguiente:

> (S)- $\beta$ -[2-[(S)-4-(p-amidinofenil)-4-metil-2,5-dioxo-1-imidazolidinil]acetamido]hidrocinamato de etilo

p. 272 suprimase insértese efavirenz efavirenzo

p. 279 suprimase insértese moxifloxacina moxifloxacino

#### p. 292 technetii (99mTc) apcitidum

tecnecio (99mTc) apcitida sustituyase la descripción por la siguiente:

hidrógeno [N-(mercaptoacetil)-D-tirosil-S-(3-aminopropil)-L-cisteinilglicil-L- $\alpha$ -aspartil-L-cisteinilglicilglicil-S-(acetamidometil)-L-cisteinilglicil-

S-(acetamidometil)-L-cisteinilglicilglicil-L-cisteinamida (1→5)-sulfuro cíclico

 $(5-)-N^{11},N^{12},N^{13},S^{13}]$ oxo[99mTc]tecnetato(V) de sodio

#### p. 294 tobicillinum

tobicillina sustituyase la descripción por la siguiente:

(2S,5R,6R)-3,3-dimetil-7-oxo-6-(2-fenilacetamido)-4-tia-1-azabiciclo-[3.2.0]heptano-2-carboxilato de  $\alpha$ -hidroxi-m-tolilo, isobutirato (éster)

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 79 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 79 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 79 (WHO Drug Information, Vol. 12, No. 2, 1998)

#### p. 102 anatumomabum mafenatoxum

anatumomab mafenatox sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1 (cadena  $\gamma$ 1 del fragmento Fab del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón, clon pMB125, dirigido contra la

glicoproteína 72 humana asociada a tumores)-[227-alanina]enterotoxina A (Staphylococcus aureus) complejada con la cadena  $\kappa$  del anticuerpo

monoclonal de ratón clon pMB125

p. 110 suprimase insértese

olamufloxacina olamufloxacino

p. 112 suprimase insértese estannsoporfina estansoporfina

p. 112 stannsoporfinum

estansoporfina sustituyase la descripción por la siguiente:

(OC-6-13)-dicloro[7,12-dietil-3,8,13,17-tetrametilporfirina-

2,18-dipropionato(4-)- $N^{21}$ , $N^{22}$ , $N^{23}$ , $N^{24}$ ]estannato(2-) de dihidrógeno

p. 115 suprimase insértese clorprotixeno clorprotixeno

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 80 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 80 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 80 (WHO Drug Information, Vol. 12, No. 4, 1998)

p. 261 suprimase insértese enrasentano enrasentán

#### p. 269 minopafantum

minopafant sustituyase la descripción por la siguiente:

(+) cloruro de 1-etil-2-[[*N*-[[(2*R*)-2-metoxi-3-[[[4-[(octadecilcarbamoil)= oxi]piperidino]carbonil]oxi]propoxi]carbonil]-o-anisamido]metil]piridinio

#### p. 277 tabimorelinum

tabimorelina sustituyase la descripción por la siguiente:

(R)- $\alpha$ -[(E)-5-amino-N,5-dimetil-2-hexenamido]-N-metil-N-[(R)- $\alpha$ -(metilcarbamoil)fenetil]-2-naftalenopropionamida

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 81 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 81 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 81 (WHO Drug Information, Vol. 13, No. 2, 1999)

#### p. 111 cadrofloxacinum

cadrofloxacine remplacer la description par la suivante:

(-)-acide 1-cyclopropyl-8-(difluorométhoxy)-6-fluoro-7-[(3S)-3-méthylpipérazin-1-yl]-4-oxo-1,4-dihydroquinoléine-3-carboxylique

#### p. 115 finrozolum

finrozole replace the description and the graphic formula by the following:

p-[(1RS,2SR)-3-(p-fluorophenyl)-2-hydroxy-1-(1H-1,2,4-triazol-

1-yl)propyl]benzonitrile

finrozole remplacer la description et la formule developpée par la suivante:

4-[(1RS,2SR)-3-(4-fluorophényl)-2-hydroxy-1-(1H-1,2,4-triazol-

1-yl)propyl]benzonitrile

finrozol sustituyase la descripción y la fórmula empírica por la siguiente:

p-[(1RS,2SR)-3-(p-fluorofenil)-2-hidroxi-1-(1H-1,2,4-triazol-

1-il)propil]benzonitrilo

finrozole finrozole finrozol replace the CAS registry number by the following: remplacer le numéro dans le registre du CAS par: sustitúyase le numéro dans le registre du CAS por:

160146-17-8

#### p. 117 ibritumomabum tiuxetanum

ibritumomab tiuxetán

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1, anti-(antígeno CD20 humano) (cadena γ1del anticuerpo monoclonal de ratón IDEC-Y2B8), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón IDEC-Y2B8, conjugada con

N-[2-[bis(carboximetil)amino]-3-(4-isotiocianatofenil)propil]-

N-[2-[bis(carboximetil)amino]propil]glicina

#### p. 125 sibrotuzumabum

sibrotuzumab

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1, anti-(FAP (proteína de activación de los fibroblastos) humana) (cadena γ1del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón BIBH1), dímero del disulfuro con la cadena  $\kappa$  del anticuerpo monoclonal

humanizado de ratón BIBH1

#### p. 131 sulesomabum

sulesomab

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1, anti-(antígeno celular NCA-90 de granulocito humano) fragmento Fab' (cadena γ1 del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-MN3), disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-MN3

#### p. 131 technetium (99mTc) pintumomabum

tecnecio (99mTc) pintumomab sustituyase la descripción por la siguiente:

sal de [99mTc]tecnecio de la inmunoglobulina G1 anti-(antígeno asociado a los adenocarcinomas humanos) (cadena γ1 del anticuerpo monoclonal de ratón 170), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal

de ratón 170

#### p. 133 lintuzumabum

lintuzumab

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglubulina G1, anti-(antígeno CD33 humano) (cadena γ1 del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón HuM195), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón HuM195

### p. 134 igovomabum

igovomab

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1, anti-[(antígeno osídico) CA 125 humano] (fragmento F(ab')2 (cadena γ1 del anticuerpo monoclonal de ratón OC125F(AB')2). dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón

OC125F(AB')2

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 82 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 82 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 82 (WHO Drug Information, Vol. 13, No. 4, 1999)

#### p. 284 prinomastatum

prinomastat

replace the description by the following:

(S)-2,2-dimethyl-4-[[p-(4-pyridyloxy)phenyl]sulfonyl]-

3-thiomorpholinecarbohydroxamic acid

p. 285 pumafentrinum

pumafentrina sustituyase la descripción por la siguiente:

insert/insérer/insértese

 $(-)-p-[(4aR^*,10bS^*)-9-etoxi-1,2,3,4,4a,10b-hexahidro-8-metoxi-2-metilbenzo[<math>c$ ][1,6]naftiridin-6-il]-N,N-diisopropilbenzamida

p. 285 delete/supprimer/suprimase

radolmidinum fadolmidinum radolmidine fadolmidine radolmidine fadolmidine radolmidina fadolmidina

p. 288 tanomastatum

tanomastat sustituyase la descripción por la siguiente:

ácido (2S)-4-(4'-clorobifenil-4-il)-4-oxo-2-[(fenilsulfanil)metil]butanoico

p. 293 suprimase insértese

olmesartán medoxmilo olmesartán medoxomilo

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 83 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 83 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 83 (WHO Drug Information, Vol. 14, No. 2, 2000)

p. 110 bevacizumabum

bevacizumab sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1 anti-(factor de crecimiento del endotelio vascular humano) (cadena γ1 del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón rhuMab-VEGF), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo

monoclonal humanizado de ratón rhuMab-VEGF

p. 110 bivatuzumabum

bivatuzumab replace the description by the following:

immunoglobulin G1 (human-mouse monoclonal BIWA4  $\gamma$ 1-chain anti-human antigen CD44v6), disulfide with human-mouse monoclonal BIWA4  $\kappa$ -chain,

dimer

bivatuzumab remplacer la description par la suivante:

immunoglobuline G1 anti (antigène CD44v6 humain) (chaîne  $\gamma$ 1 de l'anticorps monoclonal de souris BIWA4 humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne  $\kappa$  de l'anticorps monoclonal de souris BIWA4 humanisé

bivatuzumab sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1 anti-(antígeno humano CD44v6) (cadena  $\gamma$ 1 del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón BIWA4), dímero del disulfuro con la cadena  $\kappa$  del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón BIWA4

#### p. 117 gadofosvesetum

gadofosveset sustituyase la descripción por la siguiente:

trihidrogeno[2,2'-[[(1R)-1-[[[2-[bis[(carboxi- $\kappa$ -O)metil]amino- $\kappa$ -M]etil][carboxi- $\kappa$ -O)metil]amino- $\kappa$ -M]metil]2-[[[(4,4,-difenilciclohexil)oxi]hidroxifosforil]=

oxi]etil]imino- $\kappa$ -N]diacetato(6-)- $\kappa$ -O- $\kappa$ -O']gadolinato(3-)

p. 120 *supprimer* lérdelimumab

*insérer* lerdélimumab

#### p. 120 lerdelimumabum

lerdelimumab replace the description by the following:

immunoglobulin G4, anti-(human transforming growth factor  $\beta$ 2) (human monoclonal CAT-152  $\gamma$ 4-chain), disulfide with human monoclonal CAT-152

λ-chain, dimer

lerdélimumab remplacer la description par la suivante:

immunoglobuline G4, anti-(facteur de croissance transformant humain  $\beta$ 2) (chaine  $\gamma$ 4 de l'anticorps monoclonal humain CAT-152), dimère du disulfure

avec la chaîne  $\lambda$  de l'anticorps monoclonal humain CAT-152

lerdelimumab sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G4, anti-(factor  $\beta$ 2 de crecimiento transformador humano) (cadena  $\gamma$ 4 del anticuerpo monoclonal humano CAT-152), dimero del disulfuro con la cadena  $\lambda$  del anticuerpo monoclonal humano CAT-152

#### p. 125 ozogamicinum

ozogamicina sustituyase la descripción por la siguiente:

 $(1R,4Z,8S,13E)-13-[2-[[2-[[p-(3-carbamoilpropoxi)-\alpha-metilbencilideno]=$ 

hidrazino]carbonil]-1,1-dimetiletil]ditio]etilideno]-8-[[4,6-didesoxi-

 $4-[[[2,6-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-O-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-D-metil-\alpha-L-manopiranosil)oxi]-3-iodo-didesoxi-4-S-[4-[(6-desoxi-3-D-metil-a-manopiranosil)oxi-4-S-[4-[(6-de$ 

5,6-dimetoxi-o-toluoil]-4-tio-β-D-ribo-hexopiranosil]oxi]amino]-

2-O-[2,4-didesoxi-4-(*N*-etilacetamido)- 3-O-metil-α-L-*treo*-pentopiranosil]β-p-qlucopiranosil] oxil-1-hidroxi-11-oxobiciclo[7.3.1]trideca-4.9-dieno-

2.6-diino-10-carbamato de metilo

#### p. 132 pitavastatinum

pitavastatina sustituyase la descripción por la siguiente:

ácido (3R,5S,6E)-7-[2-ciclopropil-4-(p-fluorofenil)-3-quinolil]-3,5-dihidroxi-

6-heptenoico

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 84 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 84 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 84 (WHO Drug Information, Vol. 14, No. 4, 2000)

#### p. 250 aviscuminum

aviscumina sustituyase la descripción por la siguiente:

toxina ML-I (lectina I de muérdago) (*Viscum album*) obtenida por ingeniería genética, constituida por dos cadenas peptídicas A (250 aminoácidos) y B

(264 aminoácidos) unidas entre sí por un puente disulfuro

p. 259 imatinibum

imatinib sustituyase la descripción por la siguiente:

 $\alpha$ -(4-metil-1-piperazinil)-3'-[[4-(3-piridil)-2-pirimidinil]amino]-p-toluidida

p. 260 lemalesomabum

lemalesomab sustituyase la descripción por la siguiente:

immunoglobulina G1, anti (antígeno celular del granulocito humano NCA 90) (cadena  $\gamma$ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU MN3), dímero del disulfuro con la cadena  $\kappa$  del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU MN3

p. 265 pitrakinraum

pitrakinra sustituyase la descripción por la siguiente:

L-metionil-[121-ácido aspártico,124-ácido aspártico]interleukina-4

p. 266 suprimase insértese pradofloxacina pradofloxacino

p. 272 tipifarnibum

tipifarnib sustituyase la descripción por la siguiente:

(+)-6-[(R)-amino(4-clorofenil)(1-metil-1H-imidazol-5-il)metil]-4-(3-clorofenil)-

1-metilquinolin-2(1H)-ona

p. 272 traxoprodilum

traxoprodil replace the description by the following:

1-[(1S,2S)-2-hydroxy-2-(4-hydroxyphenyl)-1-methylethyl]-

4-phenylpiperidin-4-ol

traxoprodil remplacer la description par la suivante:

1-[(1S,2S)-2-hydroxy-2-(4-hydroxyphényl)-1-méthyléthyl]-

4-phénylpipéridin-4-ol

traxoprodil sustituyase la descripción por la siguiente:

1-[(1S,2S)-2-hidroxi-2-(4-hidroxifenil)-1-metiletil]-4-fenilpiperidin-4-ol

p. 275 zelandopamum

zelandopam sustituyase la descripción por la siguiente:

(-)-(S)-4-(3,4-dihidroxifenil)-1,2,3,4-tetrahydro-7,8-isoquinolinadiol

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 85 Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 85 Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 85 (WHO Drug Information, Vol. 15, No. 2, 2001)

p. 96 acidum gadocoleticum

gadocoletic acid add the following CAS registry number: acide gadocolétique insérer le numéro dans le registre du CAS suivant:

ácido gadocolético insértese el número de registro del CAS siguiente:

280776-87-6

p. 97 afeletecanum

> afeletecan replace the description by the following:

camptothecin, ester with N-[[p-[(3-O-methyl-

β-L-fucopyranosyl)oxy]phenyl]thiocarbamoyl]-L-histidyl-L-valine

afélétécan remplacer la description par la suivante:

> (2S)-2-[[(2S)-3-(1H-imidazol-4-vl)-2-[[[[4-[(3-O-méthyl-6-désoxy- $\beta$ -L-galactopyranosyl)oxy]phényl]amino]thiocarbonyl]amino]propanoyl]= amino]-3-méthylbutanoate de (4S)-4-éthyl-3,14-dioxo-3,4,12,14-tétrahydro-

1*H*-pyrano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinoléin-4-yle

afeletecán sustituyase la descripción por la siguiente:

éster de la camptotecina con  $N-[[p-[(3-O-metil-\beta-L-fucopiranosil)oxi]fenil]=$ 

tiocarbamoil1-L-histidil-L-valina

p. 100 amelubantum

amelubant add the following CAS registry number:

amélubant insérer le numéro dans le registre du CAS suivant: amelubant insértese el número de registro del CAS siguiente:

346735-24-8

p. 102 dalbavancinum

dalbavancin replace the description by the following:

5,31-dichloro-38-de(methoxycarbonyl)-7-demethyl-19-deoxy-

56-O-[2-deoxy-2-[(10-methylundecanoyl)amino]-β-D-glucopyranuronosyl]-38-[[3-(dimethylamino)propyl]carbamoyl]-42- $O-\alpha$ -D-mannopyranosyl-

15-N-methyl(ristomycin A aglicone)

dalbavancine remplacer la description par la suivante:

> acide 2-désoxy-1-O-[(3S,15R,18R,34R,35S,38S,48R,50aR)-5,31-dichloro-38-[[3-(diméthylamino)propyl]carbamoyl]-6,11,34,40,44-pentahydroxy-42- $(\alpha$ -p-mannopyranosyloxy)-15- $(m\acute{e}thylamino)$ -2,16,36,50,51,59-hexaoxo-2.3.16.17.18.19.35.36.37.38.48.49.50.50a-tétradécahydro-20.23:30.33diéthéno-3,18:35,48-bis(iminométhano)-1H,15H-4,8:10,14:25,28:43,47-

tétraméthéno-34H-[1,14,6,22]dioxadiazacyclooctacosino[4,5m][10,2,16]benzoxadiazacyclotétracosén-56-yl]-2-[(10méthylundécanoyl)amino]-β-p-glucopyranuronique

p. 103 delete/supprimer/suprimase

insert/insérer/insértese

drotrecoginum alfa drotrecoginum alfa (activatum) drotrecogin alfa drotrecogin alfa (activated)

drotrécogine alfa drotrécogine alfa (activé) drotrecogina alfa drotrecogina alfa (activada)

p. 108 supprimer insérer febuxostat fébuxostat

p. 108 finafloxacinum

finafloxacin replace the description by the following:

(-)-8-cyano-1-cyclopropyl-6-fluoro-7-[(4aS,7aS)-hexahydropyrrolo[3,4-b]-

1,4-oxazin-6(2H)-yl)-4-oxo-1,4-dihydroguinoline-3-carboxylic acid

p. 108 suprimase insértese finafloxacina finafloxacino

p. 109 gadomelitolum

gadomelitol add the following CAS registry number:

gadomélitol insérer le numéro dans le registre du CAS suivant: gadomelitol insértese el número de registro del CAS siguiente:

227622-74-4

p. 110 garnocestimum

garnocestim sustituyase la descripción por la siguiente:

CXC quimiokina GROβ-(5-73)-péptido (GROβ: proteína inflamatoria humana

secretada por los macrófagos)

p. 113 lapisteridum

lapistéride remplacer la description par la suivante:

 $N-[1-(4-méthoxyphényl)-1-méthyléthyl]-3-oxo-4-aza-5\alpha-androst-1-ène-$ 

17β-carboxamide

lapisterida sustituyase la descripción por la siguiente:

 $N-[1-(4-metoxifenil)-1-metiletil]-3-oxo-4-aza-5\alpha-androst-1-eno-$ 

17β-carboxamida

p.114 laronidasum

laronidase replace the description by the following:

8-L-histidine- $\alpha$ -L-iduronidase (human)

laronidase remplacer la description par la suivante:

[8-L-histidine]- $\alpha$ -L-iduronidase humaine

laronidasa sustituyase la descripción por la siguiente:

8-L-histidina- $\alpha$ -L-iduronidasa (humana)

p. 115 lirimilastum

lirimilast sustituyase la descripción por la siguiente:

metanosulfonato de 2-(2,4-diclorobenzoil)-3-ureidobenzofuran-6-ilo

lirimilast add the following CAS registry number:

lirimilast insérer le numéro dans le registre du CAS suivant: lirimilast insértese el número de registro del CAS siguiente:

329306-27-6

#### p. 115 livaraparinum calcium

livaraparine calcique

remplacer la description par la suivante:

sel calcique d'une héparine de basse masse moléculaire obtenue par dépolymérisation, au moyen d'acide nitreux, d'héparine de muqueuse intestinale de porc ; la majorité des composants de la livaraparine calcique possèdent une structure acide 2-O-sulfo-α-L-idopyranosuronique à l'extrémité non réductrice de leur chaîne et une structure 6-O-sulfatée à l'extrémité réductrice de leur chaîne ; la masse moléculaire relative moyenne est de 3000 à 5000, 75% étant inférieur à 8000 ; le degré de sulfatation par unité disaccharide est voisin de 2

livaraparina cálcica

sustituyase la descripción por la siguiente:

sal cálcica de una heparina de baja masa molecular obtenida de heparina de mucosa intestinal de cerdo por despolimerización con ácido nitroso; la mayoría de los componentes de la livaraparina cálcica tienen ácido 2-O-sulfo- $\alpha$ -L-idopiranosurónico en el extremo no reductor de la cadena y una estructura 6-O-sulfatada en el extremo reductor de la cadena; la masa molecular relativa media es de 3000 a 5000, siendo el 75% inferior a 8000; el grado de sulfatación por unidad de disacárido es aproximadamente 2

#### p. 117 mureletecanum

mureletecan murélétécan mureletecán add the following CAS registry number:

insérer le numéro dans le registre du CAS suivant: insértese el número de registro del CAS siguiente:

246527-99-1

#### p. 118 nasaruplasum beta

nasaruplasa beta

sustituyase la descripción por la siguiente:

prourokinasa (activador de enzima) humana glicosilada cuyo gen se clona en el vector pUK4/pUK18 y se expresa en la línea celular murina SP2/0

#### p. 120 pegfilgrastimum

pegfilgrastim

sustituyase la descripción por la siguiente:

N-(3-hidroxipropil)metionilfactor de estimulación de colonias humano, 1-éter

con el α-metil-ω-hidroxipoli(oxietileno)

pegfilgrastim pegfilgrastim pegfilgrastim replace the molecular formula by the following:

remplacer la formule brute par: sustitúyase la fórmula molecular por:

 $C_{849}H_{1347}N_{223}O_{244}S_{9},(C_{2}H_{4}O)_{n}$ 

### p. 121 pexelizumabum

pexelizumab

sustituyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina, anti-(cadena- $\alpha$  del complemento C5 humano) (mono cadena del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón 5G1.1-SC)

p. 132 zoticasonum

zoticasone replace the description by the following:

S-[(3R)-2-oxotetrahydrofuran-3-yl]  $6\alpha$ ,9-difluoro-12 $\beta$ ,17-dihydroxy-

 $16\alpha$ -methyl-3-oxoandrosta-1,4-diene-17 $\beta$ -carbothioate

zoticasone remplacer la description par la suivante:

 $6\alpha$ ,9-difluoro-12 $\beta$ ,17-dihydroxy-16 $\alpha$ -méthyl-3-oxoandrosta-1,4-diène-

 $17\beta$ -carbothioate de S-[(3R)-2-oxotétrahydrofuran-3-yle]

zoticasona sustitúyase la descripción por la siguiente:

 $6\alpha$ , 9-difluoro- $12\beta$ , 17-dihidroxi- $16\alpha$ -metil-3-oxoandrosta-1, 4-dieno-

 $17\beta$ -carbotioato de S-[(3R)-2-oxotetrahidrofuran-3-ilo]

p. 134 evernimicinum

evernimicina sustitúyase la descripción por la siguiente:

p. 134 onerceptum

onercept sustitúyase la descripción por la siguiente:

péptido (20-180) TNF-BP (parte del dominio extracelular del receptor 1

humano del factor de necrosis tumoral glicosilado)

p. 134 posaconazolum

posaconazol sustitúyase la descripción por la siguiente:

4-[p-[4-[p-[(3R,5R)-5-(2,4-difluorofenil)]]]

1-ilmetil)-3-furil]metoxi]fenil]-1-piperazinil]fenil]-1-[(1S,2S)-1-etil-

2-hidroxipropil]- $\Delta^2$ -1,2,4-triazolin-5-ona

#### Annex 1

# PROCEDURE FOR THE SELECTION OF RECOMMENDED INTERNATIONAL NONPROPRIETARY NAMES FOR PHARMACEUTICAL SUBSTANCES\*

The following procedure shall be followed by the World Health Organization in the selection of recommended international nonproprietary names for pharmaceutical substances, in accordance with the World Health Assembly resolution WHA3.11:

- 1. Proposals for recommended international nonproprietary names shall be submitted to the World Health Organization on the form provided therefor.
- 2. Such proposals shall be submitted by the Director-General of the World Health Organization to the members of the Expert Advisory Panel on the International Pharmacopoeia and Pharmaceutical Preparations designated for this purpose, for consideration in accordance with the "General principles for guidance in devising International Nonproprietary Names", appended to this procedure. The name used by the person discovering or first developing and marketing a pharmaceutical substance shall be accepted, unless there are compelling reasons to the contrary.
- 3. Subsequent to the examination provided for in article 2, the Director-General of the World Health Organization shall give notice that a proposed international nonproprietary name is being considered.
  - A. Such notice shall be given by publication in the *Chronicle of the World Health Organization*<sup>1</sup> and by letter to Member States and to national pharmacopoeia commissions or other bodies designated by Member States.
    - (i) Notice may also be sent to specific persons known to be concerned with a name under consideration.
  - B. Such notice shall:
    - (i) set forth the name under consideration:
    - (ii) identify the person who submitted a proposal for naming the substance, if so requested by such person;
    - (iii) identify the substance for which a name is being considered;
    - (iv) set forth the time within which comments and objections will be received and the person and place to whom they should be directed;
    - (v) state the authority under which the World Health Organization is acting and refer to these rules of procedure.
  - C. In forwarding the notice, the Director-General of the World Health Organization shall request that Member States take such steps as are necessary to prevent the acquisition of proprietary rights in the proposed name during the period it is under consideration by the World Health Organization.
- 4. Comments on the proposed name may be forwarded by any person to the World Health Organization within four months of the date of publication, under article 3, of the name in the *Chronicle of the World Health Organization*.<sup>1</sup>
- 5. A formal objection to a proposed name may be filed by any interested person within four months of the date of publication, under article 3, of the name in the *Chronicle of the World Health Organization*.<sup>1</sup>
  - A. Such objection shall:
    - (i) identify the person objecting;

Text adopted by the Executive Board of WHO in resolution EB15.R7 (Off. Rec. Wld Health Org., 1955, **60**, 3) and amended by the Board in resolution EB43.R9 (Off. Rec. Wld Hith Org., 1969, **173**, 10).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The title of this publication was changed to WHO Chronicle in January 1959. From 1987 onwards lists of INNs are published in WHO Drug Information.

- (ii) state his interest in the name;
- (iii) set forth the reasons for his objection to the name proposed.
- 6. Where there is a formal objection under article 5, the World Health Organization may either reconsider the proposed name or use its good offices to attempt to obtain withdrawal of the objection. Without prejudice to the consideration by the World Health Organization of a substitute name or names, a name shall not be selected by the World Health Organization as a recommended international nonproprietary name while there exists a formal objection thereto filed under article 5 which has not been withdrawn.
- 7. Where no objection has been filed under article 5, or all objections previously filed have been withdrawn, the Director-General of the World Health Organization shall give notice in accordance with subsection A of article 3 that the name has been selected by the World Health Organization as a recommended international nonproprietary name.
- 8. In forwarding a recommended international nonproprietary name to Member States under article 7, the Director-General of the World Health Organization shall:
- A. request that it be recognized as the nonproprietary name for the substance; and
- B. request that Member States take such steps as are necessary to prevent the acquisition of proprietary rights in the name, including prohibiting registration of the name as a trade-mark or trade-name.

#### Annex 2

# GENERAL PRINCIPLES FOR GUIDANCE IN DEVISING INTERNATIONAL NONPROPRIETARY NAMES FOR PHARMACEUTICAL SUBSTANCES\*

- 1. International Nonproprietary Names (INN) should be distinctive in sound and spelling. They should not be inconveniently long and should not be liable to confusion with names in common use.
- 2. The INN for a substance belonging to a group of pharmacologically related substances should, where appropriate, show this relationship. Names that are likely to convey to a patient an anatomical, physiological, pathological or therapeutic suggestion should be avoided.

These primary principles are to be implemented by using the following secondary principles:

- 3. In devising the INN of the first substance in a new pharmacological group, consideration should be given to the possibility of devising suitable INN for related substances, belonging to the new group.
- 4. In devising INN for acids, one-word names are preferred; their salts should be named without modifying the acid name, e.g. "oxacillin" and "oxacillin sodium", "ibufenac" and "ibufenac sodium".
- 5. INN for substances which are used as salts should in general apply to the active base or the active acid. Names for different salts or esters of the same active substance should differ only in respect of the name of the inactive acid or the inactive base.

For quaternary ammonium substances, the cation and anion should be named appropriately as separate components of a quaternary substance and not in the amine-salt style.

6. The use of an isolated letter or number should be avoided; hyphenated construction is also undesirable.

<sup>\*</sup> In its twentieth report (WHO Technical Report Series, No. 581, 1975), the WHO Expert Committee on Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances reviewed the general principles for devising, and the procedures for selecting, international nonproprietary names (INN) in the light of developments in pharmaceutical compounds in recent years. The most significant change has been the extension to the naming of synthetic chemical substances of the practice previously used for substances originating in or derived from natural products. This practice involves employing a characteristic "stem" indicative of a common property of the members of a group. The reasons for, and the implications of, the change are fully discussed.

7. To facilitate the translation and pronunciation of INN, "f" should be used instead of "ph", "t" instead of "th", "e" instead

of "ae" or "oe", and "i" instead of "y"; the use of the letters "h" and "k" should be avoided.

- 8. Provided that the names suggested are in accordance with these principles, names proposed by the person discovering or first developing and marketing a pharmaceutical preparation, or names already officially in use in any country, should receive preferential consideration.
- 9. Group relationship in INN (see Guiding Principle 2) should if possible be shown by using a common stem. The following list contains examples of stems for groups of substances, particularly for new groups. There are many other stems in active use.<sup>1</sup> Where a stem is shown without any hyphens it may be used anywhere in the name.

Latin	English	
-acum -actidum -adolum -adol-	-ac -actide -adol ) -adol- )	anti-inflammatory agents of the ibufenac group synthetic polypeptides with a corticotropin-like action analgetics
-astum	-ast	antiasthmatic, antiallergic substances not acting primarily as antihistaminics
-astinum	-astine	antihistaminics
-azepamum -bactamum	-azepam -bactam	diazepam derivatives β-lactamase inhibitors
bol	bol	steroids, anabolic
-buzonum	-buzone	anti-inflammatory analgesics, phenylbutazone derivatives
-cain-	-cain-	antifibrillant substances with local anaesthetic activity
-cainum	-caine	local anaesthetics
cef-	cef-	antibiotics, cefalosporanic acid derivatives
-cillinum	-cillin	antibiotics, derivatives of 6-aminopenicillanic acid
-conazolum	-conazole	systemic antifungal agents, miconazole derivatives
cort	cort	corticosteroids, except prednisolone derivatives
-dipinum	-dipine	calcium channel blockers, nifedipine derivatives
-fibratum	-fibrate	clofibrate derivatives
gest	gest	steroids, progestogens
gli-	gli-	sulfonamide hypoglycaemics
io-	io-	iodine-containing contrast media
-ium -metacinum	-ium -metacin	quaternary ammonium compounds anti-inflammatory substances, indometacin derivatives
-mycinum	-mycin	anti-initiality substances, indometacin derivatives antibiotics, produced by <i>Streptomyces</i> strains
-nidazolum	-nidazole	antiprotozoal substances, metronidazole derivatives
-ololum	-olol	β-adrenoreceptor antagonists
-oxacinum	-oxacin	antibacterial agents, nalidixic acid derivatives
-pridum	-pride	sulpiride derivatives
-pril(at)um	pril(at)	angiotensin-converting enzyme inhibitors
-profenum	-profen	anti-inflammatory substances, ibuprofen derivatives
prost	prost	prostaglandins
-relinum	-relin	hypophyseal hormone release-stimulating peptides
-terolum	-terol	bronchodilators, phenethylamine derivatives
-tidinum	-tidine	histamine H <sub>2</sub> -receptor antagonists
-trexatum	-trexate	folic acid antagonists
-verinum ·	-verine	spasmolytics with a papaverine-like action
vin-	vin- )	vinca alkaloids
-vin-	-vin- )	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A more extensive listing of stems is contained in the working document WHO/EDM/QSM 99.6 which is regularly updated and can be requested from the INN Programme, WHO, Geneva.

#### Annexe 1

# PROCEDURE A SUIVRE EN VUE DU CHOIX DE DENOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES RECOMMANDEES POUR LES SUBSTANCES PHARMACEUTIQUES.

L'Organisation mondiale de la Santé observe la procédure exposée ci-dessous pour l'attribution de dénominations communes internationales recommandées pour les substances pharmaceutiques, conformément à la résolution WHA3.11 de l'Assemblée mondiale de la Santé:

- 1. Les propositions de dénominations communes internationales recommandées sont soumises à l'Organisation mondiale de la Santé sur la formule prévue à cet effet.
- 2. Ces propositions sont soumises par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé aux experts désignés à cette fin parmi les personnalités inscrites au Tableau d'experts de la Pharmacopée internationale et des Préparations pharmaceutiques; elles sont examinées par les experts conformément aux "Directives générales pour la formation des dénominations communes internationales", reproduites ci-après. La dénomination acceptée est la dénomination employée par la personne qui découvre ou qui, la première, fabrique et lance sur le marché une substance pharmaceutique, à moins que des raisons majeures n'obligent à s'écarter de cette règle.
- 3. Après l'examen prévu à l'article 2, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé notifie qu'un projet de dénomination commune internationale est à l'étude.
  - A. Cette notification est faite par une insertion dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*¹ et par l'envoi d'une lettre aux Etats Membres et aux commissions nationales de pharmacopée ou autres organismes désignés par les Etats Membres.
    - (i) Notification peut également être faite à toute personne portant à la dénomination mise à l'étude un intérêt notoire.
  - B. Cette notification contient les indications suivantes:
    - (i) dénomination mise à l'étude;
    - (ii) nom de l'auteur de la proposition tendant à attribuer une dénomination à la substance, si cette personne le demande:
    - (iii) définition de la substance dont la dénomination est mise à l'étude;
    - (iv) délai pendant lequel seront reçues les observations et les objections à l'égard de cette dénomination; nom et adresse de la personne habilitée à recevoir ces observations et objections;
    - (v) mention des pouvoirs en vertu desquels agit l'Organisation mondiale de la Santé et référence au présent règlement.
  - C. En envoyant cette notification, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé demande aux Etats Membres de prendre les mesures nécessaires pour prévenir l'acquisition de droits de propriété sur la dénomination proposée pendant la période au cours de laquelle cette dénomination est mise à l'étude par l'Organisation mondiale de la Santé.
- 4. Des observations sur la dénomination proposée peuvent être adressées à l'Organisation mondiale de la Santé par toute personne, dans les quatre mois qui suivent la date de publication de la dénomination dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*<sup>1</sup> (voir l'article 3).
- \* Le texte reproduit ici a été adopté par le Conseil exécutif dans la résolution EB15.R7 (*Actes off. Org. mond. Santé*, 1955, **60**, 3) qui l'a ultérieurement amendé par la résolution EB43.R9 (*Actes off. Org. mond. Santé*, 1969, **173**, 10).
- <sup>1</sup> Depuis janvier 1959, cette publication porte le titre de *Chronique OMS*. A partir de 1987, les listes des DCIs sont publiées dans les *Informations pharmaceutiques OMS*.

- 5. Toute personne intéressée peut formuler une objection formelle contre la dénomination proposée dans les quatre mois qui suivent la date de publication de la dénomination dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*<sup>1</sup> (voir l'article 3).
  - A. Cette objection doit s'accompagner des indications suivantes:
    - i) nom de l'auteur de l'objection;
    - ii) intérêt qu'il porte à la dénomination en cause;
    - iii) raisons motivant l'objection contre la dénomination proposée.
- 6. Lorsqu'une objection formelle est formulée en vertu de l'article 5, l'Organisation mondiale de la Santé peut soit soumettre la dénomination proposée à un nouvel examen, soit intervenir pour tenter d'obtenir le retrait de l'objection. Sans préjudice de l'examen par elle d'une ou de plusieurs appellations de remplacement, l'Organisation mondiale de la Santé n'adopte pas d'appellation comme dénomination commune internationale recommandée tant qu'une objection formelle présentée conformément à l'article 5 n'est pas levée.
- 7. Lorsqu'il n'est formulé aucune objection en vertu de l'article 5 ou que toutes les objections présentées ont été levées, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé fait une notification conformément aux dispositions de la soussection A de l'article 3, en indiquant que la dénomination a été choisie par l'Organisation mondiale de la Santé en tant que dénomination commune internationale recommandée.
- 8. En communiquant aux Etats Membres, conformément à l'article 7, une dénomination commune internationale recommandée, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé:
  - A. demande que cette dénomination soit reconnue comme dénomination commune de la substance considérée, et
  - B. demande aux Etats Membres de prendre les mesures nécessaires pour prévenir l'acquisition de droits de propriété sur cette dénomination, notamment en interdisant le dépôt de cette dénomination comme marque ou appellation commerciale.

#### Annexe 2

## DIRECTIVES GENERALES POUR LA FORMATION DE DENOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES APPLICABLES AUX SUBSTANCES PHARMACEUTIQUES\*

- 1. Les dénominations communes internationales (DCI) devront se distinguer les unes des autres par leur consonance et leur orthographe. Elles ne devront pas être d'une longueur excessive, ni prêter à confusion avec des appellations déjà couramment employées.
- 2. La DCI de chaque substance devra, si possible, indiquer sa parenté pharmacologique. Les dénominations sus-ceptibles d'évoquer pour les malades des considérations anatomiques, physiologiques, pathologiques ou théra-peutiques devront être évitées dans la mesure du possible.

Outre ces deux principes fondamentaux, on respectera les principes secondaires suivants:

<sup>\*</sup> Dans son vingtième rapport (Série de Rapports techniques de l'OMS, No. 581, 1975), le Comité OMS d'experts des Dénominations communes pour les Substances pharmaceutiques a examiné les directives générales pour la formation des dénominations communes internationales et la procédure à suivre en vue de leur choix, compte tenu de l'évolution du secteur pharmaceutique au cours des dernières années. La modification la plus importante a été l'extension aux substances de synthèse de la pratique normalement suivie pour désigner les substances tirées ou dérivées de produits naturels. Cette pratique consiste à employer des syllabes communes ou groupes de syllabes communes (segments clés) qui sont caractéristiques et indiquent une propriété commune aux membres du groupe des substances pour lequel ces segments clés ont été retenus. Les raisons et les conséquences de cette modification ont fait l'objet de discussions approfondies.

- 3. Lorsqu'on formera la DCI de la première substance d'un nouveau groupe pharmacologique, on tiendra compte de la possibilité de former ultérieurement d'autres DCI appropriées pour les substances apparentées du même groupe.
- 4. Pour former des DCI des acides, on utilisera de préférence un seul mot. Leurs sels devront être désignés par un terme qui ne modifie pas le nom de l'acide d'origine: par exemple "oxacilline" et "oxacilline sodique", "ibufénac" et "ibufénac sodique".
- 5. Les DCI pour les substances utilisées sous forme de sels devront en général s'appliquer à la base active (ou à l'acide actif). Les dénominations pour différents sels ou esters d'une même substance active ne différeront que par le nom de l'acide inactif (ou de la base inactive).

En ce qui concerne les substances à base d'ammonium quaternaire, la dénomination s'appliquera de façon appropriée au cation et à l'anion en tant qu'éléments distincts d'une substance quaternaire. On évitera de choisir une désignation évoquant un sel aminé.

- 6. On évitera d'ajouter une lettre ou un chiffre isolé; en outre, on renoncera de préférence au trait d'union.
- 7. Pour simplifier la traduction et la prononciation des DCI, la lettre "f" sera utilisée à la place de "ph", "t" à la place de "th", "e" à la place de "ae" ou "oe" et "i" à la place de "y"; l'usage des lettres "h" et "k" sera aussi évité.
- 8. On retiendra de préférence, pour autant qu'elles respectent les principes énoncés ici, les dénominations proposées par les personnes qui ont découvert ou qui, les premières, ont fabriqué et lancé sur le marché les préparations pharmaceutiques considérées, ou les dénominations déjà officiellement adoptées par un pays.
- 9. La parenté entre substances d'un même groupe (voir Directive générale 2) sera si possible indiquée dans les DCI par l'emploi de segments clés communs. La liste ci-après contient des exemples de segments clés pour des groupes de substances, surtout pour des groupes récents. Il y a beaucoup d'autres segments clés en utilisation active. Les segments clés indiqués sans trait d'union pourront être insérés n'importe où dans une dénomination.

Latin	Français	
-acum -actidum -adolum -adol-	-ac -actide -adol ) -adol- )	substances anti-inflammatoires du groupe de l'ibufénac polypeptides synthétiques agissant comme la corticotropine analgésiques
-astum	-ast	antiasthmatiques, antiallergiques n'agissant pas principalement en tant qu'antihistaminiques
-astinum	-astine	antihistaminiques
-azepamum	-azépam	substances du groupe du diazépam
-bactamum bol	-bactame bol	inhibiteurs de β-lactamases stéroïdes anabolisants
-buzonum	-buzone	analgésiques anti-inflammatoires du groupe de la phénylbutazone
-cain-	-caïn-	substances antifibrillantes à action anesthésique locale
-cainum	-caïne	anesthésiques locaux
cef-	céf-	antibiotiques, dérivés de l'acide céphalosporanique
-cillinum	-cilline	antibiotiques, dérivés de l'acide 6-aminopénicillanique
-conazolum	-conazole	agents antifongiques systémiques du groupe du miconazole
cort	cort	corticostéroïdes, autres que les dérivés de la prednisolone
-dipinum	-dipine	inhibiteurs du calcium du groupe de la nifédipine
-fibratum	-fibrate	substances du groupe du clofibrate
gest	gest	stéroïdes progestogènes
gli-	gli-	sulfamides hypoglycémiants
io-	io-	produits de contraste iodés
-ium	-ium	ammoniums quaternaires
-metacinum	-métacine	substances anti-inflammatoires du groupe de l'indométacine

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Une liste plus complète de segments clés est contenue dans le document de travail WHO/EDM/QSM 99.6 qui est régulièrement mis à jour et qui peut être demandé auprès du Programme des DCI, OMS, Genève.

Latin	Français	
-mycinum -nidazolum ololum -oxacinum -pridum -profenum -pril(at)um prost -relinum -terolum -tidinum -trexatum -verinum vin-	-mycine -nidazole -olol -oxacine -pride -profène -pril(ate) prost -réline -térol -tidine -trexate -vérine vin- )	antibiotiques produits par des souches de <i>Streptomyces</i> substances antiprotozoaires du groupe du métronidazole antagonistes des récepteurs β-adrénergiques substances antibactériennes du groupe de l'acide nalidixique substances du groupe du sulpiride substances anti-inflammatoires du groupe de l'ibuprofène inhibiteurs de l'enzyme de conversion de l'angiotensine prostaglandines peptides stimulant la libération d'hormones hypophysaires bronchodilatateurs, dérivés de la phénéthylamine antagonistes des récepteurs H₂ de l'histamine antagonistes de l'acide folique spasmolytiques agissant comme la papavérine alkaloïdes du type vinca

#### Anexo 1

# PROCEDIMIENTO DE SELECCION DE DENOMINACIONES COMUNES INTERNACIONALES RECOMENDADAS PARA LAS SUSTANCIAS FARMACEUTICAS.

La Organización Mundial de la Salud seguirá el procedimiento que se expone a continuación para la selección de denominaciones comunes internacionales recomendadas para las sustancias farmacéuticas, de conformidad con lo dispuesto en la resolución WHA3.11 de la Asamblea Mundial de la Salud:

- 1. Las propuestas de denominaciones comunes internacionales recomendadas se presentarán a la Organización Mundial de la Salud en los formularios que se proporcionen a estos efectos.
- 2. Estas propuestas serán sometidas por el Director General de la Organización Mundial de la Salud a los Miembros del Cuadro de Expertos de la Farmacopea Internacional y las Preparaciones Farmacéuticas encargados de su estudio, para que las examinen de conformidad con los "Principios Generales de Orientación para formar Denominaciones Comunes Internacionales para Sustancias Farmacéuticas", anexos a este Procedimiento. A menos que haya poderosas razones en contra, la denominación aceptada será la empleada por la persona que haya descubierto, fabricado o puesto a la venta por primera vez una sustancia farmacéutica.
- 3. Una vez terminado el estudio a que se refiere el artículo 2, el Director General de la Organización Mundial de la Salud notificará que está en estudio un proyecto de denominación internacional.
  - A. Esta notificación se hará mediante una publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*¹ y el envío de una carta a los Estados Miembros y a las comisiones nacionales de las farmacopeas u otros organismos designados por los Estados Miembros.
    - (i) La notificación puede enviarse también a las personas que tengan un interés especial en una denominación objeto de estudio.

El texto corregido que aquí se reproduce fue adoptado por el Consejo Ejecutivo en la resolución EB15.R7 (*Act. of. Org. mund. Salud,* 1955, **60**, 3) y enmendado por el Consejo en la resolución EB43.R9 (*Act. of. Org. mund. Salud,* 1969, **173**, 10).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Denominada *Crónica de la OMS* desde enero de 1959. A partir de 1987, las listas de DCI se publican en *Información Farmacéutica OMS*.

- B. En estas notificaciones se incluyen los siguientes datos:
  - (i) denominación sometida a estudio;
  - (ii) nombre de la persona que ha presentado la propuesta de denominación de la sustancia si lo pide esta persona;
  - (iii) definición de la sustancia cuya denominación está en estudio;
  - (iv) plazo fijado para recibir observaciones y objeciones, así como nombre y dirección de la persona a quien deban dirigirse, y
  - (v) mención de los poderes conferidos para el caso a la Organización Mundial de la Salud y referencia al presente procedimiento.
- C. Al enviar esta notificación, el Director General de la Organización Mundial de la Salud solicitará de los Estados Miembros la adopción de todas las medidas necesarias para impedir la adquisición de derechos de propiedad sobre la denominación propuesta, durante el periodo en que la Organización Mundial de la Salud tenga en estudio esta denominación.
- 4. Toda persona puede formular a la Organización Mundial de la Salud observaciones sobre la denominación propuesta, dentro de los cuatro meses siguientes a su publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*, conforme a lo dispuesto en el artículo 3.
- 5. Toda persona interesada puede presentar una objeción formal contra la denominación propuesta, dentro de los cuatro meses siguientes a su publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*, conforme a lo dispuesto en el artículo 3.
  - A. Esta objeción deberá acompañarse de los siguientes datos:
    - i) nombre de la persona que formula la objeción;
    - ii) causas que motivan su interés por la denominación, y
    - iii) causas que motivan su objeción a la denominación propuesta.
- 6. Cuando se haya presentado una objeción formal en la forma prevista en el artículo 5, la Organización Mundial de la Salud puede someter a nuevo estudio la denominación propuesta, o bien utilizar sus buenos oficios para lograr que se retire la objeción. Sin perjuicio de que la Organización Mundial de la Salud estudie una o varias denominaciones en sustitución de la primitiva, ninguna denominación podrá ser seleccionada por la Organización Mundial de la Salud como denominación común internacional recomendada en tanto que exista una objeción formal, presentada como previene el artículo 5, que no haya sido retirada.
- 7. Cuando no se haya formulado ninguna objeción en la forma prevista en el artículo 5, o cuando todas las objeciones presentadas hayan sido retiradas, el Director de la Organización Mundial de la Salud notificará, conforme a lo dispuesto en el párrafo A del artículo 3, que la denominación ha sido seleccionada por la Organización Mundial de la Salud como denominación común internacional recomendada.
- 8. Al comunicar a los Estados Miembros una denominación común internacional conforme a lo previsto en el artículo 7, el Director General de la Organización Mundial de la Salud:
  - A. solicitará que esta denominación sea reconocida como denominación común para la sustancia de que se trate,
  - B. solicitará de los Estados Miembros la adopción de todas las medidas necesarias para impedir la adquisición de derechos de propiedad sobre la denominación, incluso la prohibición de registrarla como marca de fábrica o como nombre comercial.

#### Anexo 2

# PRINCIPIOS GENERALES DE ORIENTACION PARA FORMAR DENOMINACIONES COMUNES INTERNACIONALES PARA SUSTANCIAS FARMACEUTICAS\*

- 1. Las Denominaciones Comunes Internacionales (DCI) deberán diferenciarse tanto fonética como ortográficamente. No deberán ser incómodamente largas, ni dar lugar a confusión con denominaciones de uso común.
- 2. La DCI de una sustancia que pertenezca a un grupo de sustancias farmacológicamente emparentadas deberá mostrar apropiadamente este parentesco. Deberán evitarse los nombres que puedan inducir fácilmente en el paciente sugestiones anatómicas, fisiológicas, patológicas o terapéuticas.

Estos principios primarios deberán ser tenidos en cuenta al aplicar los siguientes principios secundarios:

- 3. Al idear la DCI de la primera sustancia de un nuevo grupo farmacológico, deberá tenerse en cuenta la posibilidad de formar DCI convenientes para las sustancias emparentadas que vengan a incrementar el nuevo grupo.
- 4. Al idear DCI para ácidos, se preferirán las de una sola palabra; sus sales deberán denominarse sin modificar el nombre de ácido; p. ei., "oxacilina" y "oxacilina sódica", "ibufenaco" e "ibufenaco" sódico".
- 5. Las DCI para las sustancias que se usan en forma de sal, deberán en general aplicarse a la base activa o, respectivamente, al ácido activo. Las denominaciones para diferentes sales o ésteres de la misma sustancia activa solamente deberán diferir en el nombre de ácido o de la base inactivos.

En los compuestos de amonio cuaternario, el catión y el anión deberán denominarse adecuadamente por separado, como componentes independientes de una sustancia cuaternaria y no como sales de una amina.

- 6. Deberá evitarse el empleo de una letra o un número aislados; también es indeseable el empleo de guiones.
- 7. Para facilitar la traducción y la pronunciación se emplearán de preferencia las letras "f" en lugar de "ph", "t" en lugar de "th", "e" en lugar de "ae" u "oe" e "i" en lugar de "y"; se deberá evitar el empleo de las letras "h" y "k".
- 8. Siempre que las denominaciones que se sugieran estén de acuerdo con estos principios, recibirán una consideración preferente las denominaciones propuestas por la persona que haya descubierto la sustancia, o la que primeramente fabrique o ponga a la venta la sustancia farmacéutica, así como las denominaciones oficialmente adoptadas en cualquier país.
- 9. En las DCI, la relación de grupo o parentesco (véanse los Principios Generales de Orientación, apartado 2) se indicará en lo posible utilizando una partícula común. En la lista siguiente se dan algunos ejemplos de estas partículas en relación con diversos grupos de sustancias, en particular los de nuevo cuño. Hay otras muchas partículas comunes en uso.¹ Cuando la partícula no lleva ningún guión, cabe utilizarla en cualquier parte de la denominación.

<sup>\*</sup> En su 20º informe (OMS, Serie de Informes Técnicos, No. 581, 1975) el Comité de Expertos de la OMS en Denominaciones Comunes para Sustancias Farmacéuticas examina los principios generales de orientación para formar denominaciones comunes internacionales (DCI) y el procedimiento de selección de las mismas, teniendo en cuenta las novedades registradas en los últimos años en materia de preparaciones farmacéuticas. Entre las modificaciones, la más importante ha sido la extensión a las sustancias químicas sintéticas de la práctica reservada anteriormente para designar sustancias originarias o derivadas de productos naturales. Esta práctica consiste en emplear una partícula característica que indique una propiedad común a los miembros de un determinado grupo de sustancias. En el informe se examinan a fondo las razones de esta modificación y sus consecuencias.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> El documento de trabajo WHO/EDM/QSM 99.6, que se pone al día regularmente, contiene una lista más extensa de partículas comunes. Las personas que deseen recibirlo deberán solicitar su envío al Programa DCI, OMS, Ginebra (Suiza).

Latin	Español	
-acum -actidum -adolum -adolastum -astinum -azepamum -bactamum bol -buzonum -caincainum cef-	-aco -actida -adol } -adol- } -ast -astina -azepam -bactam bol -buzona -caincaina cefcilina	antiinflamatorios del grupo del ibufenaco polipéptidos sintéticos de acción semejante a la corticotropina analgésicos  antiasmáticos y antialérgicos que no actúan principalmente como antihistamínicos antihistamínicos sustancias del grupo del diazepam inhibidores de β-lactamasas esteroides anabólizantes analgésicos antiinflamatorios del grupo de la fenilbutazona antifibrilantes con actividad anestésica local anestésicos locales antibióticos derivados del ácido cefalosporánico antibióticos derivados del ácido 6-aminopenicilánico antifúncicos del grupo del miconazel
-clilinum -conazolum cort -dipinum -fibratum gest gli- ioium -metacinum -mycinum -nidazolum -ololum -oxacinum -pridum -pridum -pril(at)um	-cilina -conazol cort -dipino -fibrato gest gli- ioio -metacina -micina -nidazol -olol -oxacino -prida -pril(at)	antifuncios derivados del acido 6-aminopenicianico antifúngicos sistémicos del grupo del miconazol corticosteroides, excepto los del grupo de la prednisolona antagonistas del calcio del grupo del nifedipino sustancias del grupo del clofibrato esteroides progestágenos sulfonamidas hipoglucemiantes medios de contraste que contienen yodo compuestos de amonio cuaternario antiinflamatorios del grupo de la indometacina antibióticos, producidos por cepas de <i>Streptomyces</i> antiprotozoarios del grupo del metronidazol bloqueadores β-adrenérgicos antibacterianos del grupo del ácido nalidíxico sustancias del grupo de la sulpirida inhibidores de la enzima transformadora de la angiotensina
-profenum prost -relinum -terolum -tidinum -trexatum -verinum vinvin-	-profeno prost -relina -terol -tidina -trexato -verina vin- } -vin- }	antiinflamatorios del grupo del ibuprofeno prostaglandinas péptidos estimulantes de la liberación de hormonas hipofisarias broncodilatadores derivados de la fenetilamina antagonistas del receptor H <sub>2</sub> de la histamina antagonistas del ácido fólico espasmolíticos de acción semejante a la de la papaverina alcaloides de la vinca